



Bedweegschaal

GEBRUIKERSHANDLEIDING MS6080

















Houd de handleiding bij de hand en volg de gebruiksinstructies op.

INHOUDSOPGAVE

I. Uitleg van grafische symbolen op etiket/verpakking	4
II. Auteursrechtelijke kennisgeving	6
III. Veiligheidsinstructies	7
A. Algemene informatie	7
B. EMC- richtlijnen en verklaring van de fabrikant	10
IV. Installatie	14
A. Het opzetten van weegbruggen	14
B. Adapter gebruiken en batterij opladen	16
C. Vervangen van oplaadbare batterijen	17
V. Indicator	18
A. Indicator- en toetsfuncties	18
B. Weergave-indeling	19
VI. Basiswerking	20
A. Draadloze gegevensoverdracht instellen.....	20
B. Pre-Tare	21
C. Gewichtsmeting	24
D. BMI- berekening	24
E. Gewichtsregistratie en alarm	26
VII. Apparaatinstellingen	29
VIII. Weegschaal aansluiten op ontvangstapparaat	30
IX. Problemen oplossen	31
X. Productspecificaties	33
A. Apparaatinformatie	33
B. Voedingsadapter standaarden	34
XI. Conformiteitsverklaring	36

I. Uitleg van grafische symbolen op etiket/verpakking

Tekst/Symbool	Betekenis
	Voorzichtig, raadpleeg de bijgevoegde documenten voor gebruik
	Gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische apparatuur, in overeenstemming met Richtlijn 2002/96/EG. Gooi apparaat niet weg met huishoudelijk afval
	Naam en adres van de fabrikant van het apparaat, en jaar/land van productie
	Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door vóór installatie en gebruik, en volg de gebruiksinstructies.
	Medisch elektrisch apparaat, toegepaste deel Type B
	Medisch elektrisch apparaat, toegepaste deel Type BF
	Catalogusnummer / modelnummer van het apparaat
	Naam en adres van gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Unie
	Device is a medical device. Text indicates device category type
	Batch- of serienummer van de fabrikant voor het apparaat
	Serienummer van het apparaat
	Unieke identificatie van het apparaat
	Verificatieschaalinterval. Waarde uitgedrukt in massa-eenheden. Gebruikt voor classificatie en verificatie van een instrument
	Het apparaat voldoet aan de verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen. Het viercijferige nummer is de identificatie voor het aangemelde lichaam voor medische hulpmiddelen

Het apparaat voldoet aan de EG-richtlijnen (alleen voor gecontroleerde modellen)

CE M20 0122

M: Conformiteitslabel in overeenstemming met Richtlijn 2014/31/EU voor niet-automatische weeginstrumenten

20: Jaar waarin de conformiteitsverificatie is uitgevoerd en het CE-label werd aangebracht. (bijv: 20=2020)

0122: Identificatie voor aangemelde instantie voor metrologie



Het apparaat is een klasse III weegschaal in overeenstemming met Richtlijn 2014/31/EU (alleen gecontroleerde modellen)



Naam en adres van de entiteit die het apparaat importeert (indien van toepassing)



Name and address of entity responsible for translating Information For Use (if applicable)

CON.

Evenemententeller die bevestigt hoe vaak het apparaat is gekalibreerd (indien van toepassing)



Het apparaat voldoet aan de goedkeuring van de Taiwanese Nationale Communicatiecommissie (NCC)



Het apparaat voldoet aan de regelgeving van de Amerikaanse Federal Communications Commission

UK M 20 8506

Het apparaat voldoet aan de Britse regelgeving voor niet-automatische weeginstrumenten van 2016 (alleen gecontroleerde modellen)

M: Conformiteitslabel in overeenstemming met de regelgeving voor niet-automatische weeginstrumenten van 2016

20: Jaar waarin de conformiteitsverificatie is uitgevoerd en het UKCA-label werd aangebracht. (bijv.20=2020)

8506: Identificatie voor aangemelde instantie voor metrologie



Het apparaat voldoet aan alle toepasselijke productwetgeving van het VK



Polariteit van de stroomvoorziening van het apparaat

" Bij verschillen heeft het symbool op het apparaat zelf voorrang "

II. Auteursrechtelijke kennisgeving

Auteursrechtelijke kennisgeving Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan

Tel: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Website: www.chardermedical.com

E-mail: info_cec@charder.com.tw

Copyright© Charder Electronic Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruikershandleiding is beschermd door internationaal auteursrecht. Alle inhoud is gelicentieerd en het gebruik is onderhevig aan schriftelijke toestemming van Charder Electronic Co., Ltd. (hierna Charder). Charder is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door het niet naleven van de vereisten die in deze handleiding zijn vermeld. Charder behoudt zich het recht voor om drukfouten in de handleiding zonder voorafgaande kennisgeving te corrigeren en het uiterlijk van het apparaat aan te passen voor kwaliteitsdoeleinden zonder toestemming van de klant.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

III. Veiligheidsinstructies

A. Algemene informatie

Bedankt dat u voor dit Charder Medical-apparaat hebt gekozen. Het is ontworpen om eenvoudig en gemakkelijk te bedienen te zijn, maar als u problemen ondervindt die in deze handleiding niet worden behandeld, neem dan contact op met uw lokale Charder-servicepartner.

Lees voor het gebruik van het apparaat deze handleiding zorgvuldig door en bewaar het op een veilige plaats voor toekomstige referentie. Het bevat belangrijke instructies met betrekking tot de installatie, het juiste gebruik en het onderhoud.

Doel van het apparaat

Dit medische apparaat is ontworpen om te worden gebruikt in overeenstemming met de nationale voorschriften, om gewicht te meten binnen de specificaties, voor gewichtsgerelateerde toepassingen door professionals.

Het bed met de patiënt wordt op twee weegbruggen met een digitale weegschaal geschoven. Het apparaat meet het gewicht van het bed plus de patiënt met behulp van de digitale weegschaal. Beide weegbruggen worden tegelijkertijd gebruikt. Door het gewicht van het bed van het totaal af te trekken, kan het gewicht van de patiënt worden gemeten.

Klinisch voordeel

De meetresultaten kunnen door professionals worden gebruikt om gewichtsgerelateerde problemen te diagnosticeren (en te monitoren).

Medische indicaties/contra-indicaties

Meting: het lichaamsgewicht van de patiënt. Er zijn geen bekende contra-indicaties voor het meten van het lichaamsgewicht.

Beoogd patiëntprofiel

- (a) Leeftijd: geen beperkingen
- (b) Gewicht: geen beperkingen binnen de capaciteit van het apparaat (Het gewicht van de patiënt is afhankelijk van het gewicht van het bed. Als het bed 50 kg weegt, kunnen patiënten tot 450 kg worden gewogen, als de capaciteit van het

apparaat 500 kg is.)

(c) Patiëntcondities: vereisen een meting van het lichaamsgewicht.

Beoogd gebruikersprofiel

(a) Minimaal 20 jaar oud

(b) Minimale kennis:

- In staat om op middelbare schoolniveau te lezen en Arabische cijfers te begrijpen (bijv. 1, 2, 3, 4...)
- Basiskennis van hygiëne
- Getraind in het gebruik van het apparaat
- De gebruiksaanwijzing gelezen

(c) Taal

- In staat om de taal van de gebruiksaanwijzing en de scherminstructies te lezen

(d) Kwalificaties

- Er zijn geen speciale certificeringen of kwalificaties vereis
- In staat om het bed op de weegplatform te duwen.
Twee gebruikers worden aanbevolen.

Evaluatie van het rest-risico

(a) Alle voorzienbare risico's zijn geëvalueerd en als acceptabel beoordeeld. Over het algemeen is het meest waarschijnlijke risico bij verkeerd gebruik van het apparaat een minder nauwkeurige meting (of het onvermogen om een meting uit te voeren), wat geen direct fysiek risico vormt voor de patiënt of gebruiker.

(b) De verhouding tussen voordelen en risico's wordt als acceptabel beschouwd. Bedweegschalen zijn een belangrijke optie om patiënten te wegen. Het gebruik van het apparaat zal waarschijnlijk geen schade toebrengen aan de gebruiker of de patiënt.

Algemeen gebruik

- Zorg ervoor dat alle onderdelen correct zijn vergrendeld en vastgedraaid voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Nauwkeurigheid van de meting vereist dat de voeten, rug en hoofd van de patiënt recht zijn uitgelijnd. Houd er rekening mee dat de lengte gedurende de dag kan variëren
- **LET OP:** Gebruik het apparaat niet naast apparatuur die elektromagnetische of andere soorten interferentie kan veroorzaken.

Veiligheidsinstructies

Lees voordat u het apparaat in gebruik neemt deze handleiding zorgvuldig door. Het bevat belangrijke instructies voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door het niet naleven van de volgende instructies:

- Het apparaat heeft een verwachte levensduur van 5 jaar bij correct gebruik, onderhoud en periodieke inspectie volgens de instructies van de fabrikant.
- Onjuiste installatie maakt de garantie ongeldig.
- Houd rekening met de toegestane omgevingstemperaturen voor gebruik

Reiniging

- De oppervlakte van het apparaat moet worden gereinigd met alcoholhoudende doekjes.

Garantie/Aansprakelijkheid

- De garantietermijn bedraagt achttien (18) maanden, te beginnen op de aankoopdatum. Bewaar uw aankoopbewijs als aankoopbewijs.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade veroorzaakt door een van de volgende redenen: ongeschikte of onjuiste opslag of gebruik, onjuiste installatie of ingebruikname door de eigenaar of derden, natuurlijke slijtage, wijzigingen of aanpassingen, onjuiste of nalatige behandeling, chemische, elektrochemische of elektrische interferentie, tenzij de schade te wijten is aan nalatigheid van Charder.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden moeten worden. Alle onderhoud, technische inspecties en reparaties moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerde Charder-servicepartner, met gebruik van originele accessoires en reserveonderdelen van Charder. Charder is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist onderhoud of gebruik. Het demonteren van het apparaat maakt de garantie ongeldig.

Meldingsprocedure voor incidenten

Elk ernstig incident dat in verband staat met het apparaat moet worden gemeld aan de fabrikant, de EU-vertegenwoordiger (indien het apparaat wordt gebruikt in een EU-lidstaat) en de bevoegde autoriteit van de lidstaat van de gebruiker/patiënt.

B. EMC- richtlijnen en verklaring van de fabrikant

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische emissies		
Het product is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van het product moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
RF emissions CISPR 11	Group 1	Het product gebruikt RF-energie alleen voor zijn interne functie. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en zullen ze waarschijnlijk geen interferentie veroorzaken in de nabijgelegen elektronische apparatuur.
RF emissions CISPR 11	Klasse A	Het product is geschikt voor gebruik in alle inrichtingen behalve woningen en die rechtstreeks zijn aangesloten op een laagspanningsnet dat gebouwen van stroom voorziet die voor woondoeleinden worden gebruikt.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Voltage fluctuations /flicker emissions IEC 61000-3-3	Naleving	

Fabrikantverklaring en richtlijnen - elektromagnetische emissies

Het product is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving.

Emisietest	IEC 60601 Testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgevingsrichtlijnen
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	<u>± 8 kV contact</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV,</u> <u>± 8 kV, ± 15 kV</u> lucht	<u>± 8 kV contact</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV,</u> <u>± 8 kV, ± 15 kV</u> lucht	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als de vloeren bedekt zijn met synthetisch materiaal, moet de relatieve vochtigheid minstens 30% zijn.
Elektrische snelle transiënten/burst IEC 61000-4-4	<u>± 2kVf voor voedingslijn en</u>	<u>± 2kV for power supply lines</u>	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Surge IEC 61000-4-5	<u>± 1kV lijn(en) naar lijn(en),</u> <u>± 2kV lijn(en) naar aarde</u>	<u>± 1kV lijn(en) naar lijn(en),</u> <u>± 2kV lijn(en) naar aarde</u>	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen , korte onderbrekingen en spanningsvariaties op invoerlijnen van de voedingsspanning IEC 61000-4-11	<u>0% UT voor 0,5 cyclus,</u> <u>0% UT voor 1 cyclus,</u> <u>70% UT voor 25 cycli,</u> <u>0% UT voor 5 s</u>	<u>0% UT voor 0,5 cyclus,</u> <u>0% UT voor 1 cyclus,</u> <u>70% UT voor 25 cycli,</u> <u>0% UT voor 5 s</u>	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving. De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Power frequency (50, 60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	<u>30 A/m</u>	<u>30 A/m</u>	De stroomfrequentie magnetische velden van het product moeten op niveaus zijn die kenmerkend zijn voor een typische locatie in een commerciële of ziekenhuisomgeving.
OPMERKING	U _T is de wisselspanning (a.c.) vóór de toepassing van het testniveau.		

- a Veldsterktes van vaste zenders, zoals basisstations voor radio (mobiele/draadloze) telefoons en landmobiele radio's, amateurradio, AM- en FM-radiouitzendingen en tv-uitzendingen kunnen niet theoretisch nauwkeurig worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving te beoordelen door vaste RF-zenders, moet een elektromagnetisch plaatsonderzoek worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar het product wordt gebruikt, het toepasselijke RF-nalevingsniveau overschrijdt, moet het product worden gecontroleerd om de normale werking te verifiëren. Als er abnormale prestaties worden waargenomen, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals het heroriënteren of verplaatsen van het product.
- b Over het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moeten veldsterktes lager zijn dan 3 V/m.

**Aanbevolen scheidingsafstand tussen draagbare en mobiele
RF-communicatieapparatuur en het product**

Het product is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden gecontroleerd. De klant of gebruiker van het product kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimale afstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en het product zoals hieronder aanbevolen, afhankelijk van het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominaal maximaal uitgangsvermogen van de zender W	Scheidingsafstand volgens frequentie van de zender m		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz tot 2.7 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Voor zenders met een nominaal maximaal uitgangsvermogen dat hierboven niet is vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meters (m) worden geschat met behulp van de formule die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de zenderfabrikant.

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik.

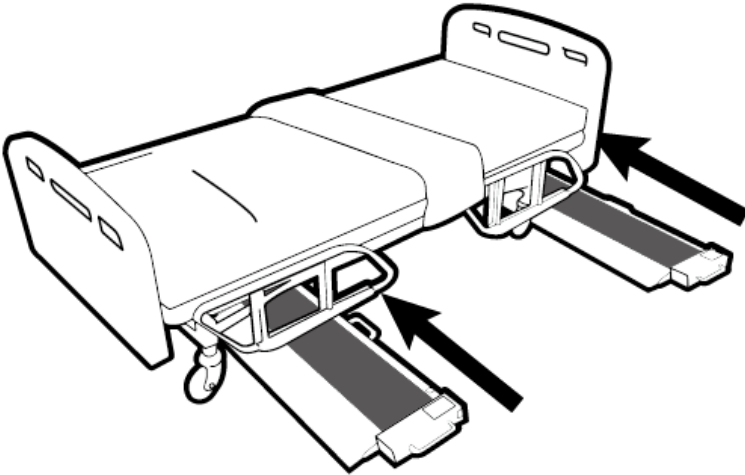
OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing.

Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van structuren, objecten en mensen.



IV. Installatie

A. Het opzetten van weegbruggen

1. Plaats de gewichtsbruggen onder het bed, naast de wielen van het bed.

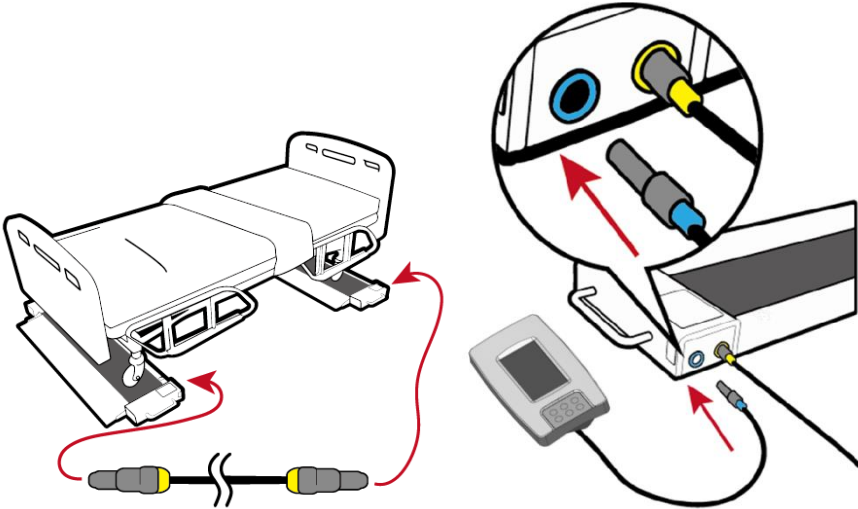


2. Het apparaat moet op een niet-gladde, vlakke, harde, vlakke ondergrond worden geplaatst. Zorg ervoor dat de waterpasindicator gecentreerd is om de nauwkeurigheid van het resultaat te garanderen.

-  Bubbelinicator: Niveau
-  Niet waterpas



3. Verbind gewichtsbruggen. Alle pennen moeten langzaam en voorzichtig worden verbonden om schade te voorkomen.

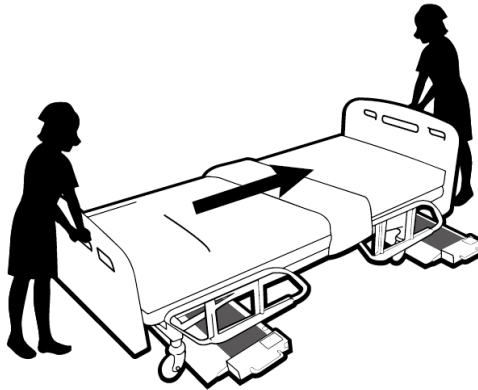


De gele kabel moet in de gele poort worden gestoken (voor gewichtsbruggen)

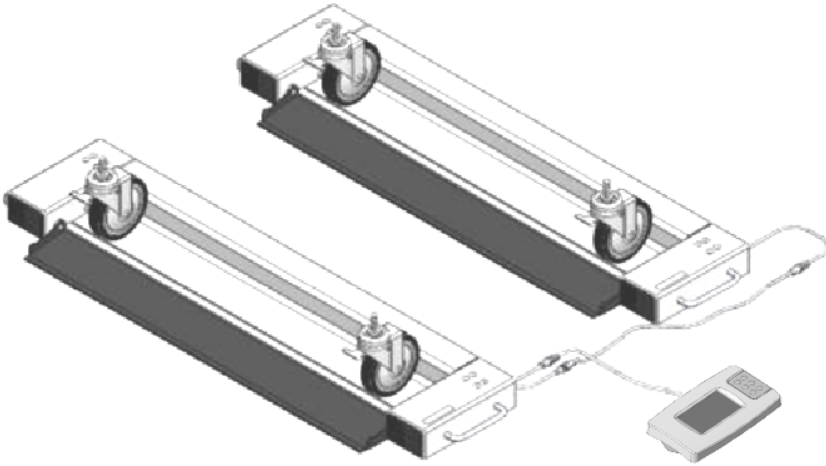
De blauwe kabel moet in de blauwe poort (voor de indicator) worden gestoken

4. Schakel het apparaat in.

5. **Nadat het apparaat is ingeschakeld**, duwt u het bed op de gewichtsbruggen. Er zijn mogelijk twee personen nodig om de procedure te voltooien.



Let op: zorg ervoor dat de aansluitkabel niet onder het platform of de laadbak klem komt te zitten.

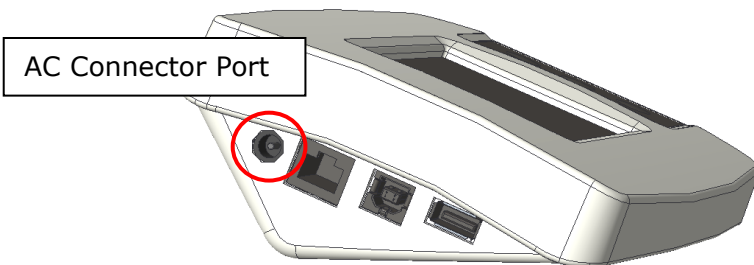



B. Adapter gebruiken en batterij opladen

De oplaadbare batterij moet minstens eens per 3 maanden worden opgeladen, ongeacht of het apparaat is gebruikt. De batterij kan worden opgeladen door de exclusieve adapter van het apparaat in de AC-connectorpoort te steken.

Na een lange opslagperiode (bijv. > 3 maanden) moet de accu een volledige cyclus doorlopen (opladen/ontladen) om de volledige capaciteit te herstellen.

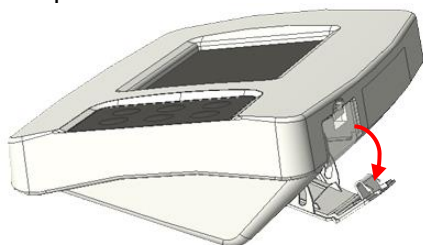
Zorg ervoor dat de oplaadbare batterijhouder goed is geïnstalleerd en in het batterijvak is geplaatst.



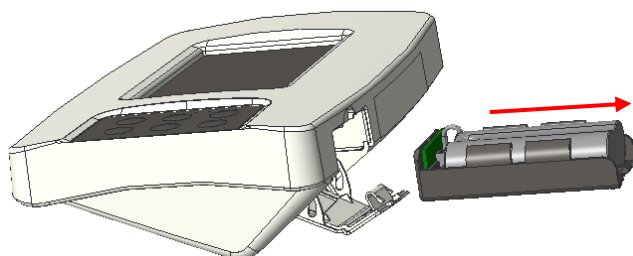
Als er  een melding op het LCD-scherm verschijnt, laad de batterij dan onmiddellijk op om schade aan de batterij te voorkomen.

C. Vervangen van oplaadbare batterijen

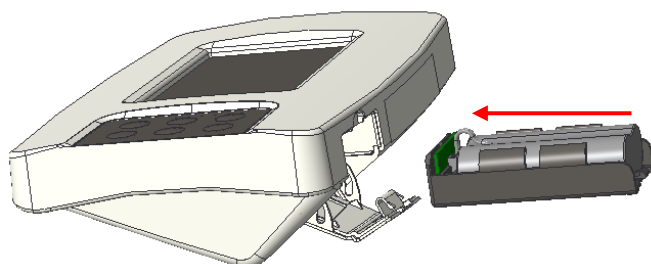
1. Open het deksel van de batterijbehuizing



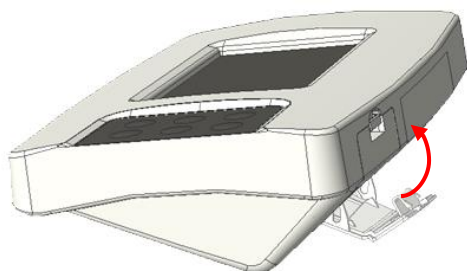
2. Toegang tot batterijen



3. Verwijder de batterij uit de behuizing. Druk op de lipjes die zijn gemarkeerd met rode cirkels en duw de batterij naar buiten (niet helemaal).

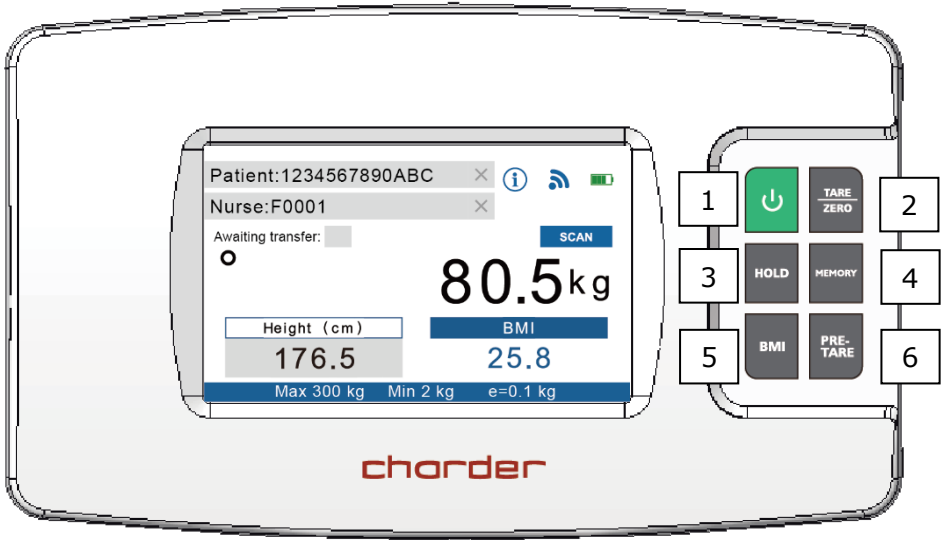


4. Sluit het batterijcompartiment . Schakel de stroom in om te bevestigen dat de batterij correct is geplaatst .




V. Indicator

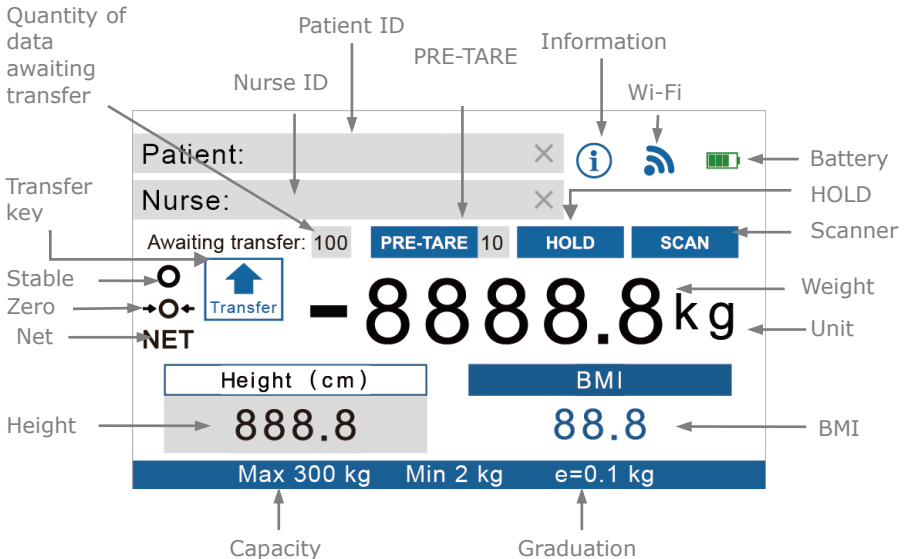
A. Indicator- en toetsfuncties



Belangrijkste functie

 POWER	Inschakelen of uitschakelen.
TARE/ZERO	Reset het display naar 0,0 kg display. Houd 6 seconden ingedrukt om de apparaatinstellingen te openen .
HOLD	Bepalen van een stabiele weegwaarde - wordt gebruikt wanneer het gewicht instabiel is.
MEMORY:	Opslaan van pre-tarrawaarden (er kunnen maximaal 10 sets in het geheugen van het apparaat worden opgeslagen)
BMI	Berekening van de Body Mass Index
ALARM	Gewichtsveranderingsalarm in-/uitschakelen, volume van alarm aanpassen
PRE-TARE	Tarrear het bekende gewicht van een object (bijv. een stoel) voordat u met de meting begint.

B. Weergave-indeling



Definities

Hoeveelheid gegevens die wachten op overdracht: Als het apparaat niet draadloos is verbonden, worden de meetresultaten tijdelijk opgeslagen in het apparaat. Zodra het apparaat is verbonden, kan de operator op Overdracht drukken om de resultaten draadloos te verzenden. Nadat de overdracht is voltooid, wordt het aantal teruggezet naar "0"

PRE-TARE : Als de Pre-Tare-functie actief is, geeft dit aan welke pre-tarawaarde wordt gebruikt.

HOLD : Wordt weergegeven als Hold actief is. (Hold moet geactiveerd zijn om resultaten op te slaan en over te dragen)

SCAN : Wordt weergegeven als een compatibele barcodescanner op het apparaat is aangesloten

Transfer : Nadat de meting is voltooid, kan het lengte-/gewichtresultaat draadloos worden overgedragen (als Hold actief is). Druk op **[Transfer]** om de resultaten te verzenden.

Wi-Fi : De indicator geeft de huidige Wi-Fi-connectiviteitsstatus weer.




losgekoppeld



verbonden

VI. Basiswerking

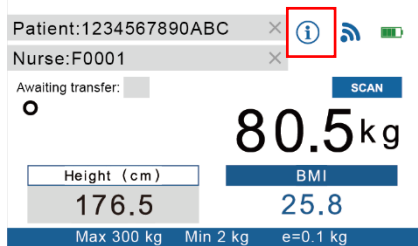
1. Schakel het apparaat in met  de sleutel. Het apparaat voert automatisch zelfkalibratie uit
2. Zodra "0.0" op de indicator verschijnt, is het apparaat klaar voor gebruik




OPMERKING : Als er geen "0,0" op de indicator wordt weergegeven, drukt u op de toets **[TARE/ZERO]** om het apparaat op nul te zetten.


A. Draadloze gegevensoverdracht instellen


Directe Wi-Fi-gegevensoverdracht

OPMERKING: Als de resultaten na de meting niet hoeven te worden overgedragen, kunt u deze stap overslaan.




Patient:1234567890ABC   

Nurse:F0001 

Awaiting transfer: 

80.5kg

Height (cm)	BMI
176.5	25.8
Max 300 kg	Min 2 kg e=0.1 kg



1. Het apparaat fungeert als een Access Point dat via Wi-Fi kan worden verbonden. Om ervoor te zorgen dat de telefoon/tablet/pc verbinding maakt met het juiste apparaat, identificeert u eerst het MAC-adres van het apparaat door te klikken op 

Information	
MODEL N	MS4980
SERIAL N	T20000123
Time	2021/03/04 09:40
UP Code	UP-00126
FW Ver.	V1.03
Wifi MAC	70:1d:08:06:2c:36
Capacity	300x0.1kg
BMP Ver.	201120
G in Time	1

2. De "naam" van het Wi-Fi-toegangspunt van het apparaat is "DP4800_(MAC-adres)". Het standaardwachtwoord om verbinding te maken met het apparaat is "00000000"

OPMERKING : Het modelnummer dat in Informatie wordt weergegeven, kan variëren, afhankelijk van het apparaatmodel.

3. Nadat de telefoon/tablet/pc is verbonden met het apparaat, verandert

het draadloze symbool van  naar 

4. Het apparaat is nu klaar om de resultaten draadloos naar uw telefoon/tablet/pc te sturen.


5. Druk voor of na de meting op de **[HOLD]** -toets. "HOLD" wordt weergegeven op de indicator. Als HOLD niet actief is, kunnen de resultaten niet worden overgedragen.

OPMERKING : standaard moeten patiënt-ID, gewicht en lengte worden ingevuld om resultaten over te dragen. Anders verschijnt de knop **[Transfer]** niet. Om overdracht van "onvolledige" resultaten toe te staan, wijzigt u de instellingen (houd de toets **[TARE/ZERO]** 6 seconden ingedrukt om de instellingen te openen).

B. Pre-Tare

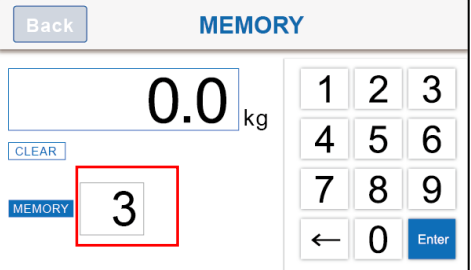
De Pre-Tare-functie wordt gebruikt om het bekende gewicht van het ziekenhuisbed af te trekken voordat het wordt gewogen. Het apparaat kan 10 sets pre-tarra-waarden in het geheugen opslaan . Nadat pre-tarra-gewichten zijn opgeslagen, kunnen ze worden opgeroepen door op de toets **[MEMORY]** te drukken.

Voer pre-tarrawaarde in

BESCHRIJVING	VOORBEELD
Druk op de toets [PRE-TARE] . Voer de pre-tarragewichtswaarde in, beginnend vanaf links	

<p>Voer het pre-tarragewicht in met de toetsen 0 tot en met 9.</p> <p>Bijv.: om 5,0 kg gewicht vooraf te tarreren, drukt u op 0-0-5-0.</p> <p>Bijvoorbeeld: om 13,5 kg gewicht vooraf te tarreren, drukt u op 0-1-3-5.</p> <p>(-5,0 kg gebruikt als voorbeeld)</p> <p>Druk op de [Enter] -toets om het pre-tarragewicht te bevestigen.</p>	
<p>Het apparaat keert terug naar de meetmodus.</p> <p>De indicator geeft links van de pre-tarragewichtwaarde een minteken weer.</p>	

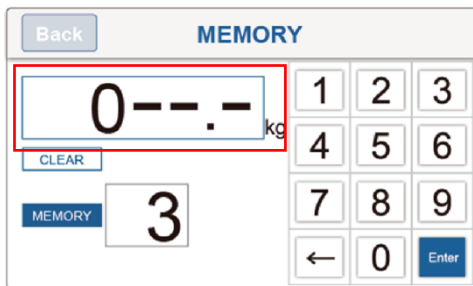
Een Pre-Tare-waarde opslaan

BESCHRIJVING	VOORBEELD
<p>[MEMORY] -toets 3 seconden ingedrukt . Voer het nummer voor deze pre-tarra-instelling in (tussen 01-10).</p> <p>Bijv.: Om geheugenset 3 op te slaan, drukt u op 0-3.</p>	

Druk op het gewichtswaardevak op het scherm (aangegeven in het rode vak rechts)

Voer het pre-tarragewicht in met de toetsen 0 tot en met 9.

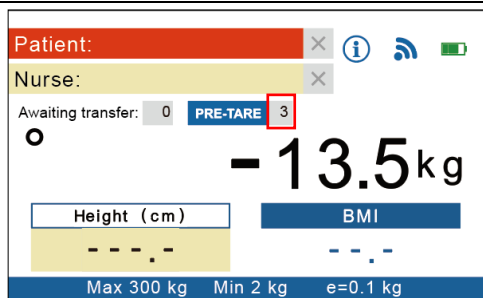
Bijvoorbeeld: om 13,5 kg gewicht vooraf te tarreren, drukt u op 0-1-3-5.



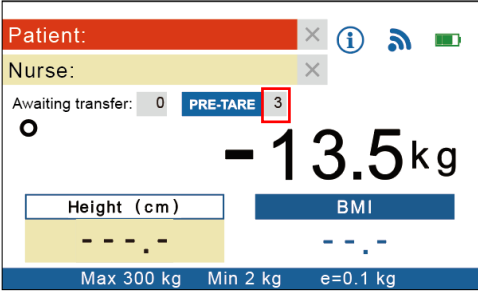
Druk op de **[Enter]** -toets om het pre-tarragewicht op te slaan (in dit voorbeeld opgeslagen in geheugenset 3)



PRE-TARE ID geeft aan dat Pre-Tare geheugenset 3 actief is en trekt de pre-tarrawaarde (in dit voorbeeld 13,5 kg) af van het weergegeven weegresultaat.



Herinnering van de pre- tarra waarde

BESCHRIJVING	VOORBEELD
<p>Druk op de [MEMORY] -toets om te schakelen tussen de in het apparaat opgeslagen Pre-Tare-instellingen (tussen 01-10).</p> <p>OPMERKING : om een nieuwe Pre-Tare-waarde toe te voegen, houdt u de [MEMORY] -toets 3 seconden ingedrukt om de instellingen te openen (zie "Pre-Tare-waarde opslaan" hierboven)</p>	 <p>The screenshot shows a patient care interface. At the top, there are fields for 'Patient:' and 'Nurse:'. Below these, it says 'Awaiting transfer: 0' and 'PRE-TARE 3', where the '3' is highlighted with a red box. The main display shows a large weight of '- 13.5 kg'. Below the weight, there are input fields for 'Height (cm)' and 'BMI'. At the bottom, there are status indicators: 'Max 300 kg', 'Min 2 kg', and 'e=0.1 kg'.</p>

C. Gewichtsmeting

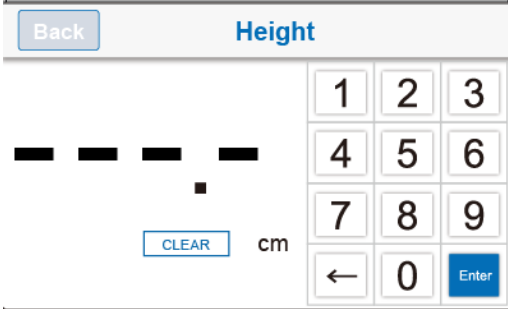
1. Stel het apparaat in onder het bed van de patiënt. Activeer het Pre-Tare gewicht van het bed door op **[MEMORY]** te drukken, het juiste bedgewicht te selecteren en het bed op het meetplatform te duwen. Na een paar seconden wordt het gemiddelde gewicht weergegeven op de indicator.

2. Als BMI-berekening niet nodig is, drukt u op de knop **[Transfer]** om de resultaten draadloos te verzenden. Als het apparaat momenteel niet is aangesloten, worden de resultaten tijdelijk opgeslagen in het geheugen van het apparaat (het aantal opgeslagen records wordt aangegeven door 'In afwachting van overdracht'). Nadat de overdracht is voltooid, wordt het aantal teruggezet naar '0'

D. BMI- berekening

Handmatige invoer

1. Druk op de **[BMI]** -toets om de BMI-modus te openen.



The screenshot shows a screen titled 'Height' with a 'Back' button. Below the title, there are four thick black bars representing a height measurement. A 'CLEAR' button is located below the bars, followed by the unit 'cm'. To the right of the bars is a numeric keypad with buttons for digits 1-9, 0, and an 'Enter' button.

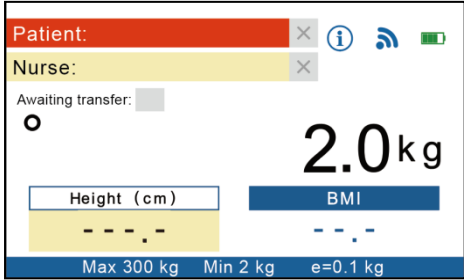
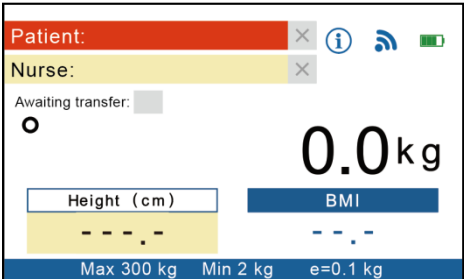
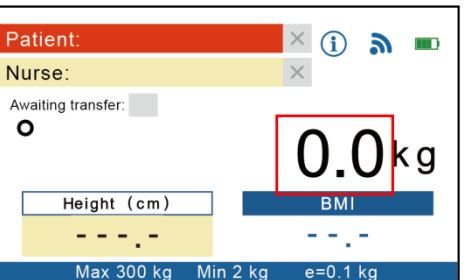
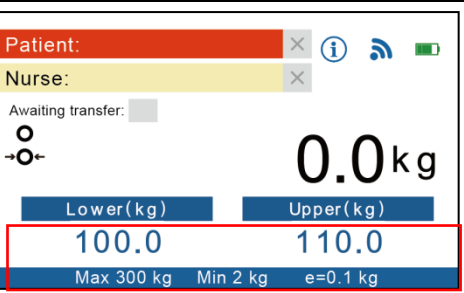
2. Voer de hoogte in met de numerieke toetsen (bijv. om 170 cm in te voeren , drukt u op 1-7-0-0). Druk op de **[CLEAR]** -toets om opnieuw in te voeren.
3. Nadat u de hoogte hebt ingevoerd, drukt u op **[Enter]** om te bevestigen.
4. Ga door met het wegen van het onderwerp zoals gebruikelijk. Indicator geeft gewicht, lengte en BMI weer.
5. Om resultaten over te dragen, zorg ervoor dat HOLD actief is en druk op de knop **[Transfer]** om de resultaten draadloos te verzenden. Als het apparaat momenteel niet is verbonden, worden de resultaten tijdelijk opgeslagen in het geheugen van het apparaat (het aantal opgeslagen records wordt aangegeven door 'Wachten op overdracht'). Nadat de overdracht is voltooid, wordt het aantal teruggezet naar "0".

Categorie	BMI (kg/m²)	Risico op obesitasgerelateerde ziekte
Onder	< 18,5	Laag
Normaal	18,5-24,9	Gemiddeld
Over	24.9-29.9	Licht verhoogd
Obesitas I	30.0-34.9	Toegenomen
Obesitas II	35,0-39,9	Hoog
Obesitas III	> 40	Zeer hoog

(BMI-normen voor volwassenen van de Wereldgezondheidsorganisatie)

E. Gewichtsregistratie en alarm

Maak het bed klaar; leg kussens, dekens en andere voorwerpen die het gewicht beïnvloeden op het bed. Zet het apparaat aan voordat u het bed op de gewichtsbruggen duwt.

BESCHRIJVING	VOORBEELD
<p>Duw het bed op het platform. Het gewicht van het bed wordt op het scherm weergegeven.</p>	
<p>Druk op de toets [PRE-TARE] om het bedgewicht af te trekken. Op het scherm wordt " 0,0 kg " weergegeven .</p>	
<p>Druk op de " 0.0 " (aangegeven in het rode kader) om de functie " Gewichtsregistratie en alarm " te activeren</p>	
<p>" Lower " en " Upper " verschijnen onderaan het scherm. Druk op de nummers (of ergens in het rode kader) om het Weight Tracking & Alarm bereik te wijzigen.</p> <p>OPMERKING : Het apparaat slaat de vorige instellingen op</p>	

(Instellingenpagina voor het instellen van de onder- en bovengrens)

The screenshot shows a settings interface with a 'Back' button at the top. Below it is a 'CLEAR' button. There are two input fields: 'Upper Limit:(kg)' and 'Lower Limit:(kg)', both displaying '0.0'. To the right is a numeric keypad with buttons for digits 1-9, 0, and an 'Enter' button. The 'Enter' button is highlighted with a red box.

Druk op het nummer in " Bovengrens " of " Ondergrens " en gebruik het toetsenbord aan de rechterkant om het gewicht in te voeren.

Druk op **[Enter]** om op te slaan.

The screenshot shows the same settings interface as above, but the 'Upper Limit:(kg)' field now displays '1' followed by dashes and a decimal point. The 'Enter' button on the numeric keypad is highlighted with a red box.

Nadat u de gegevens hebt opgeslagen, keert het apparaat automatisch terug naar het startscherm, zodat u direct met wegen kunt beginnen.

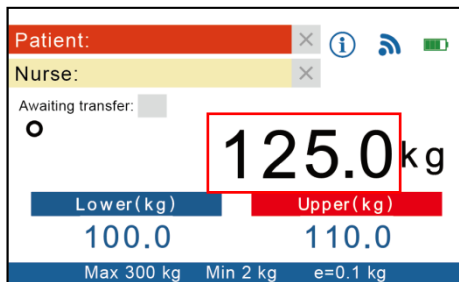
The screenshot shows the main weighing interface. At the top, there are labels for 'Patient:' (red bar) and 'Nurse:' (yellow bar). Below these is an 'Awaiting transfer:' indicator. The central display shows '0.0kg'. At the bottom, there are two buttons: 'Lower (kg)' and 'Upper (kg)', with values '100.0' and '110.0' respectively. The bottom status bar shows 'Max 300 kg', 'Min 2 kg', and 'e=0.1 kg'.

Wanneer de patiënt op bed ligt, detecteert het apparaat automatisch of het gewicht de onder- of bovengrens overschrijdt.

The screenshot shows the same main weighing interface as above, but the central display now shows '100.0kg'. The 'Lower (kg)' and 'Upper (kg)' buttons and values remain the same.

Als het resultaat de limiet overschrijdt, wordt de markering rood en klinkt er elke 2 seconden een piepton.

OPMERKING : Druk op het gewichtresultaat (in het voorbeeld 125,0 kg) om de modus " Gewichtregistratie en alarm " te annuleren .



* **OPMERKING** : Als de Gewichtsvolgfunctie is geactiveerd , wordt het gewicht van het oorspronkelijke onderwerp in het geheugen opgeslagen . Deze functie kan alleen worden geactiveerd nadat het bed op de gewichtsbruggen is gedruwd en het onderwerp op het bed ligt .

****LET OP** : Het gewichtsveranderingsbereik begint bij 500 g/-500 g en kan in stappen van 100 g worden verhoogd/verlaagd .

BESCHRIJVING	VOORBEELD
<p>Druk op het gewichtresultaat (125,0 kg in het voorbeeld) om de modus " Gewichtregistratie en alarm " te annuleren en terug te keren naar het startscherm</p>	<p> Patient: [x] [i] [Wi-Fi] [Battery] Nurse: [x] Awaiting transfer: [] 125.0 kg Lower (kg) 100.0 Upper (kg) 110.0 Max 300 kg Min 2 kg e=0.1 kg </p> <p> Patient: [x] [i] [Wi-Fi] [Battery] Nurse: [x] Awaiting transfer: [] 0.0 kg Height (cm) BMI - - - - - Max 300 kg Min 2 kg e=0.1 kg </p>

VII. Apparaatinstellingen

Houd de toets **[TARE/ZERO]** 6 seconden ingedrukt om de modus Algemene instellingen te openen.

EXIT		General	
Auto Off Time	180s	G-Compensation	-----
Backlight	Mid	URL Host	-----
Buzzer	On	Auto Hold	On
Data Transfer	On	Auto Transfer	Off
Date / Time	-----	Alarm Volume	High
Wifi	-----		

Druk op de menuopties op het touchscreen om de instellingen aan te passen.

Automatische uitschakeltijd : Hiermee geeft u aan dat het apparaat na een bepaalde tijd automatisch wordt uitgeschakeld.

Automatische uitschakelopties: 120 sec / 180 sec / 240 sec / 300 sec / off

Achtergrondverlichting : pas de helderheid van de achtergrondverlichting aan.

Opties: Low / Mid / High

Zoemer : Wanneer de functie is ingeschakeld, klinkt er een pieptoon wanneer: de indicator aangaat, er toetsen worden ingedrukt en het gewicht stabiel is.

Opties: Enable / Disable

Gegevensoverdracht : Als ingeschakeld, moeten alle gegevensvelden (patiënt-ID, gewicht, lengte) worden ingevuld om gegevens over te dragen. Als velden onvolledig zijn (bijv. alleen gewicht, geen lengte of ID), worden gegevens niet overgedragen.

Opties: Inschakelen / Uitschakelen

Datum/Tijd : Stel de tijd van het apparaat in. (Formaat: YYYY/MM/DD HH:MM)

Wi- Fi - instellingen: Resultaten verzenden via directe overdracht of via netwerk (stel toegangspunt in indien geselecteerd)

G-compensatie : Geautoriseerde distributeur kan de zwaartekrachtcompensatiewaarde aanpassen (wachtwoord vereist)

Auto Hold: Bepaal of de hold-functie automatisch wordt geactiveerd bij het opstarten

Automatische overdracht: Bepaal of de resultaten automatisch worden overgedragen nadat de meting is voltooid

Alarmvolume: Volume van gewichtsvolgalarm wanneer het gewicht de limiet overschrijdt

VIII. Weegschaal aansluiten op ontvangstapparaat

De weegschaal is ontworpen om resultaten draadloos over te brengen naar het ontvangende apparaat. Raadpleeg de instructiehandleiding voor het ontvangende apparaat.

Rechtstreekse verbindingen met het Elektronisch Medisch Systeem mogen uitsluitend door gekwalificeerde distributeurs/beheerders worden uitgevoerd.

IX. Problemen oplossen

Voordat u contact opneemt met uw lokale Chardeur-distributeur voor reparatieservice, raden wij u aan de volgende procedures voor probleemoplossing te overwegen:

Zelfinspectie

1. Apparaat gaat niet aan

- Als de batterij leeg is, vervang deze dan door nieuwe batterijen
- Als er geen batterijen worden gebruikt, controleer dan of de stroomadapter goed in het apparaat is gestoken. Controleer of de stroomadapter goed in het stopcontact is gestoken

2. Indicator die "0000" aangeeft ZERO SPAN buiten bereik

- Interferentie door factoren zoals RF-storing of grondtrillingen. Verplaats het apparaat naar een locatie zonder interferentie en probeer het opnieuw.
- Onstabiele platformvoeten - pas de platformvoeten aan volgens de waterpasindicatie (met de klok mee om in te trekken, tegen de klok in om uit te trekken) en probeer het opnieuw
- Externe objecten die het meetplatform verstoren. Verwijder objecten van het platform en probeer het opnieuw.
- Het apparaat werkt mogelijk niet goed op zachte oppervlakken zoals tapijten of gazons. Verplaats het apparaat naar een locatie met een stevige, stabiele vloer.
- Als de bovenstaande stappen het probleem niet kunnen oplossen, kan een herkalibratie nodig zijn om de weegnauwkeurigheid te corrigeren

3. Verbindingsfout voor gegevensoverdracht naar pc of printer

- Zorg ervoor dat de draden tussen de indicator en de pc of printer correct zijn aangesloten
- Zorg ervoor dat de printer van stroom wordt voorzien. Zorg ervoor dat de pc-software correct is ingesteld zoals aangegeven in deze handleiding.

Foutmeldingen

Foutmelding	Actie
<p> Low battery</p> <p>Please replace new batteries or plug the AC adaptor for operation.</p>	Laad de batterij op met een adapter of vervang de batterij.
<p> Overload</p> <p>Please reduce the loading and try again.</p>	Maximaal gewicht overschreden. Verminder het gewicht op het platform voordat u de meting uitvoert.
<p> Loadcell error</p> <p>Please contact your nearest Authorized Dealer for further technician service & repair.</p>	Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de distributeur
<p> Zero count over calibration zero range</p> <p>Please re-calibrate this instrument.</p>	Herkalibratie kan nodig zijn. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de distributeur
<p> Zero count under calibration zero range</p> <p>Please re-calibrate this instrument.</p>	Herkalibratie kan nodig zijn. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de distributeur
<p> ADC error</p> <p>Please contact your nearest Authorized Dealer for further technician service & repair.</p>	Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de distributeur

X. Productspecificaties

A. Apparaatinformatie

Model		MS6080
Weergave		DP4800
Gewichtsmeting	Capaciteit	300kg x 0.1kg 300-600kg x 0.2kg
	Nauwkeurigheid	±2e
	LCD- scherm	Kleuren LCD-touchscreen
Afmetingen	Algemeen	1256(W) x 366(D) x 61.5(H) mm
	Weegoppervlak	1000(W) x 160(D)
Gewicht van het apparaat		11.4 kg (elke weegbrug)
Belangrijkste functies		Power, Tare/Zero, Hold, Memory, BMI, Pre-Tare
Gegevensoverdracht		USB, draadloos OPMERKING: Het apparaat mag alleen door gekwalificeerde distributeurs op het netwerk worden aangesloten.
Stroomvoorziening		Oplaadbare batterij / Stroomadapter
Operationele omgeving		+5°C~+35°C 15% / 85% RH 700 hPa ~1060 hPa
Standaard accessoires		Gebruiksaanwijzing x 1 Weegbrug x 2 Aansluitdraad x 1 Stroomadapter x 1
Optionele accessoires		Thermische printer

B. Voedingsadapter standaarden

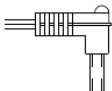


Waarschuwing

Alleen de originele adapter mag met het apparaat worden gebruikt. Het gebruik van een andere adapter dan die door Charder wordt geleverd, kan storingen veroorzaken.



Ampèrespanning: 12V/2A

Tekening nr: CD-AD-00041

AMP VOLTAGE	DRAWING NO.:	CE APPROVED TYPE NO. / MODEL NO.:	TYPE	Adapter plug
12V 2A	AD-00041	UES24LCP-120200SPA	US	
12V 2A	AD-00041	UES24LCP-120200SPA	EU	
12V 2A	AD-00041	UES24LCP-120200SPA	UK	
12V 2A	AD-00041	UES24LCP-120200SPA	AU	

XI. Conformiteitsverklaring

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de geharmoniseerde Europese normen volgens de bepalingen van de onderstaande richtlijnen:

	(EU) 2017/745 Verordening inzake medische hulpmiddelen
	Richtlijn 2014/31/EU inzake niet-automatische weegwerktuigen (alleen OIML-modellen)

RoHS-richtlijn 2011/65/EU en gedelegeerde richtlijn (EU) 2015/863

Richtlijn 2014/53/EU inzake radioapparatuur
(van toepassing als draadloos module wordt gebruikt)

Deel 15 van de regels van de Federal Communications Commission

Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.

Dit apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Raadpleeg een apart document dat de bovenstaande markeringen op de sticker van het apparaat toont.

Geautoriseerde EU-vertegenwoordiger:



Obelis s.a.

Bd. Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium



Gefabriceerd door:
Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

CD-IN-00753 REV001 10/2024